Uutukainen

Canberra Finnish Society Newsletter **November 2003**

Puheenjohtajalta!

Näin loppuvuodesta on kiinnostavaa katsella taaksepäin vuoden toimintaa. On oikein mukava todeta, että olemme menestyksekkäästi toteuttaneet seuramme päämäärät! Toiminta on ollut vilkasta ja monipuolista, ja uskon että olemme kaikki nauttineet tapahtumista ja niiden mukanaan tuomista kokemuksista ja seurustelumahdollisuuksista.

Haluan kiittää teitä kaikkia avustanne ja kannustuksesta, jota olen saanut runsaasti. Ilman teitä ja tukeanne olisimme hukassa. Varojakin meillä on sopivasti, jotta voimme pitää hinnat kohtuullisina *(mutta ei niin paljon, että niistä tulisi riitaa ☺!)*.

Uskon, että ensi vuosi tulee jatkumaan yhtä hyvin kuin tämäkin – ja paremminkin, kun saamme nuorempaa väkeä mukaan toimintaan ja tapahtumiin. Johtokunnankin keski-ikä laski, kun saimme nuorempaa polvea edustavan jäsenen mukaan: tervetuloa Erja Vanhalakka-Stephenson!

Kannustakaamme muitakin nuorempia osallistumaan Seuramme toimintaan. Varsinkin ensi vuoden Monikulttuurifestivaali on mainio tilaisuus näyttää kaiken ikäisten suomalaisten yritteliäisyyttä.

Urheilijamme edustavat nuorempaa polvea. Heillä on haaste edessä osallistua pesäpallokypärien rahoittamiseen, sillä ne ovat pakolliset ensi vuoden Suomi-Päivillä. Varmaan tämä tarve antaa sysäyksen toimintaan!

From the President

As we come to the end of the year, it's interesting to look back at the year's activities and heart-warming to see that we have successfully achieved our objectives! Our activities have been many and varied, and I believe that we have all enjoyed them, the experiences they have brought, and the opportunities for socialising together.

I want to thank you all for your help and support – it has been plentiful. Without you and your support we would be lost. We even have sufficient funds so that we can keep our prices reasonable *(but not so much that it causes argument ☺!)*.

I believe that next year will continue to be as good as this year, and even better as we encourage younger people to join in activities and events. Even the committee's average age has come down with the arrival of a younger generation member: welcome Erja Vanhalakka-Stephenson!

Let's encourage other younger people to participate in the Society's activities. Next year's Multicultural Festival will be an excellent opportunity to show the resourcefulness of Finns of all ages.

Our sportsmen and women represent a younger age group. They have a challenge ahead of them as they need to participate in fundraising for baseball helmets, which will be compulsory at next year's Finnish Festival. I'm sure this need will give the required push for action from this quarter!

Joulupäivällinen

Canberran Suomi-Seura järjestää perinteisen joulujuhlan

Lauantaina 13.12.03 klo 19.00
Serbian Kulttuuriklubilla,
5 Heard St. Mawson.

Huomaa paikka!

Ehtoisat emäntämme tarjoavat runsaan aito suomalaisen jouluaterian jälkiruokineen ja kahvitarjoiluineen. Luvassa on mukavaa ohjelmaa ja mahtavat arpapalkinnot. Juha K-F soittelee tunnetulla taidollaan illan tanssimusiikit.
(Huom. luvassa on kunnollinen tanssilattia!)

Lippujen hinnat ovat
eläkeläis- ja opiskelijajäseniltä $17,
muilta jäseniltä $20 ja vierailta $25.

TULKAA SANKOIN JOUKOIN NAUTTIMAAN SUOMALAISESTA JOULUTUNNELMASTA.

Tiedustelut ja pöytävaraukset
Riitta K-F ☎ 6258 7272 mob 0419 602557

Christmas Dinner

The Canberra Finnish Society is organising a traditional Finnish Christmas dinner on

Saturday 13.12.03, 7pm
at the Serbian Cultural Club,
5 Heard St, Mawson.

Note the new place!

Our wonderful hostesses will serve an abundant, real Finnish Christmas dinner with desserts and coffees. We look forward to an enjoyable program and fantastic raffle prizes. Juha K-F will provide the music for dancing in his inimitable style.
(Note that we will have a proper dance floor!)

Tickets are $17 for pensioners and students,
$20 for other members,
and $25 for guests.

COME ONE, COME ALL AND ENJOY THE FINNISH CHRISTMAS SPIRIT!

For inquiries and table reservations call
Riitta K-F ☎ 6258 7272 mob 0419 602557

Design © 2003 Jouni Junttunen

Lapset – kaikkein nuorin ryhmämme — ovat innostuneesti käyneet pesäpalloharjoituksissa Giralangin kentällä joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina klo 12.00. Tämä ryhmä on vielä jonkun vuoden kasvamassa vastuutehtäviin, mutta heitä on kannustettava NYT ja rohkaistava että heillä riittää kiinnostusta jatkaa seuratoimintaa kanssamme ja meidän jälkeenkin. Tässä meille haastetta ja toimintaa niin pitkälle kun jaksamme tehdä!

Toivon teille kaikille joulurauhaa, mieluisia lomapäiviä ja toiveiden täytteistä uutta vuotta 2004!

Mirja Virenius

Ajatuksen aihetta

”Et voi koskaan tehdä hyvää tekoa liian aikaisin, sillä et koskaan tiedä, miten pian se on liian myöhäistä.” – Ralph Waldo Emerson

Our youngest group, children, have been practicing baseball enthusiastically every first Sunday of the month, 12.00 at Giralang Oval. This group still has a few years of growth before they’re ready to take on other responsibilities, but we must support and encourage them NOW so that they will have the desire to continue our activities, with us and after us. Here is a challenge and action for as long as we are able!

I wish you all a Peaceful Christmas, enjoyable holidays and a wish-fulfilling New Year 2004!

Mirja Virenius

Food for thought

“You can never do a kindness too soon, for you never know how soon it will be too late.”

– Ralph Waldo Emerson

JOHTOKUNTA TOIVOTTAA JÄSENILLE HYVÄÄ JOULUA JA ONNEKASTA UUTTA VUOTTA 2004

THE COMMITTEE WISHES MEMBERS A MERRY CHRISTMAS AND A VERY HAPPY NEW YEAR 2004

MONIKULTTUURIFESTIVAALIT 6. - 15.2.04

Osallistumme jälleen Canberran monikulttuurifestivaalien ruoka- ja tanssijuhlaan

lauantaina 7.2.04.

Saamme käyttöömme oman myyntikojun, jossa myymme monipuolisia suomalaisia herkkuja. Muistathan poiketa!

MULTICULTURAL FESTIVAL 6 - 15/2/04

We will take part again in the Multicultural Festival’s Food and Dance Spectacular on

Saturday 7/2/04.

We will have our own food stall, where you can sample a variety of Finnish delicacies. Remember to stop by!

Myös joulumatka-asiossanne auttaa

Also for your Christmas travel

Jamison Travel

Tuula Pesonen

SENIOR TRAVEL CONSULTANT

Jamison Centre, Macquarie, A.C.T.

Telephone: (02) 6251 5166
Facsimile: (02) 6251 5349

Koti 6242 9402

After Hours 6242 9402

Itsenäinen
HERBALIFE
jälleenmyyjä Mirja Virenius

toivoo kaikille rauhaisaa ja stressitöntä joulua ja terveellistä, onnellista uutta vuotta 2004!

Valmiina auttamaan sinua painon hallinnassa, terveys- ja ravintotuotteilla, ja myös ihonhoito-, hiustenhoito- ja kylpytuotteilla.

Independent
HERBALIFE
distributor Mirja Virenius

wishes everyone a peaceful and stress free Christmas and a healthy happy New Year 2004!

Ready to help you with weight control, health and nutrition products, plus skin care, hair care and bath products.

Phone / Fax: (02) 6259 9114
Mobile: 0409 830 831
Email: virenius@pcug.org.au

Design © 2003 Jouni Junttunen

Kesäkisat ja kisatanssit

Järjestämme jälleen perinteiset Kesäkisat

lauantaina 24. – sunnuntaina 25.1.04.

Pesäpalloa ja muita kivoja pelejä pelataan vanhalla tutulla Giralangin kentällä alkaen kello 8.

Golf-ilmoittautumiset tulee olla Matti Svahnilla (☎ 02 – 6291 0075) 10.1.04 mennessä. Pelimaksut peritään paikan päällä.

Kisatanssit laulaa, laulattaa ja tanssittaa Kultarannikon vuoden 2000 tangokuningas Jouni Juntunen. Jouni voi saada tanssittamiseen yllätysapuvoimia Suomesta saakka, eli parempi tulla mukaan tsembaloihin

Puolan klubille
34 David St, Turner
lauantaina 24.1.04 alkaen kello 19!

Tanssiliput $14,
eläkeläiset ja opiskelijat $12.

J.K. Ethän unohda Tumutin, Talbingon ja uudenvuodenaaton Golf-cupia?

Lisätietoja Matti Svahnilta (☎ 02 – 6291 0075) tai Jari Saloselta (☎ 02 - 6231 0361).

Summer Games and Dance

Once again we will organise the traditional Canberra Summer Games on

Saturday 24 – Sunday 25/1/04.

Finnish baseball and other appealing games will be played at the familiar Giralang District Playing Fields starting from 8am.

Golf registrations must reach Matti Svahn (☎ 02 – 6291 0075) by 10/1/04. The fee may be paid just before the competition starts.

The Gold Coast Tango King of the year 2000, Jouni Juntunen, will sing at the Summer Games Dance and make everyone else sing and dance too. Jouni may receive some surprise help from Finland for the performance, so make sure that you'll be at the

Polish White Eagle Club
34 David St, Turner
on Saturday 24/1/04 from 7pm!

Tickets for the dance $14,
pensioners and students $12.

P.S. Don't forget the Tumut, Talbingo and the New Years Eve Golf cups! For more information call Matti Svahn (☎ 02 – 6291 0075) or Jari Salonen (☎ 02 - 6231 0361).

Kirjasto tiedottaa

Muistathan varmistaa, että sinulla on riittävästi lukemista joulun pitkinä pyhinä? Kirjasto on viimeisen kerran avoinna ennen joulua 7.12.03. Uuden vuoden 2004 puolella kirjaston aukiolo-ajat ovat:

Kirjasto on auki seuraavasti:

4.1. 18.1. 1.2. 15.2. 29.2. 14.3.

Muina aikoina pääset lainaamaan kirjoja sopimalla etukäteen Riitta K-F:n kanssa, ☎ 6258 7272.

Kirjasto toivottaa lukijakunnalleen hauskaa joulua!

Library Announcements

Remember to ensure that you have sufficient reading material for the long Christmas break! The last library open day for this year will be 7.12.03.

In 2004 the first opening days will be

4/1 18/1 1/2 15/2 29/2 4/3

For other times contact Riitta K-F ☎ 6258 7272.

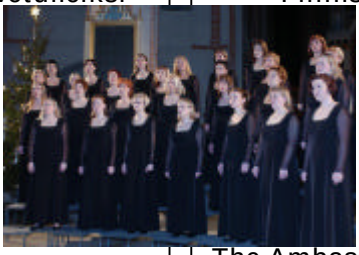
The library wishes all its readers a very happy Christmas!

Itsenäisyyspäiväjuhla

Canberran suomalainen luterilainen seurakunta, Lähetysseurakunta ja Canberran Suomi-Seura toivottavat kaikki tervetulleiksi Suomen itsenäisyyspäivän juhlatilaisuuteen

lauantaina 6.12.03 klo 16.00.

Tilaisuus pidetään Capital City Christian Outreach Centressä, os. Bowman Street, Jamison Centre (ent. Suomi-Klubin vieressä).



Juhlapuhujana on suurlähettiläs Anneli Puura-Märkälä. Chorus Resonus kuoro Suomesta viihdyttää juhlayleisöä lauluillaan, minkä lisäksi saamme nauttia suomikoululaisten esityksestä. Tilaisuuden päätteeksi nautimme kahvitarjoilusta.

Finnish Independence Day

The Canberra Finnish Lutheran Church, Finnish Missionary Church and Canberra Finnish Society invite everyone to our Independence Day celebrations on

Saturday 6/12/03 at 4pm.

The venue is Capital City Christian Outreach Centre, Bowman St, Jamison.

The Ambassador Anneli Puura-Märkälä will give a speech in honour of the occasion. A visiting choir from Finland, Chorus Resonus, will give a concert and we will also have the children from the Finnish School performing for us. The program finishes with coffee and refreshments.

Design © 2003 Jouni Juntunen

Maanantaikerhon kuulumisia

Maanantaikerholaiset toivottavat kaikille Suomi-seuralaisille rauhaisaa joulunaikaa ja onnellista uutta vuotta kiittäen kaikesta avusta ja hauskasta, jossa olemme saaneet Seuran puitteissa olla mukana. Pidämme vuoden viimeisen istuntomme 1.12.03, jonka jälkeen vielä vietämme omat hulppeat joulujuhlamme. Pienen joulutauon jälkeen kokoonnumme taas entistä innokkaampina maanantaina 6.1.04 klo 12 ja edelleen joka toinen maanantai.

Olkaa kaikki entiset ja uudet jäsenet tervetulleita joukkoomme.

Tiedustelut Riitta Keski-Frantti ☏ 6258 7272

Monday Club News

Members of the Monday Group wish all Finnish Society members a peaceful Christmas and a Happy New Year, thanking everyone for their help and for all the we have had the pleasure to be part of. We will hold our last session 1/12/03 after which we will have our own grand Christmas party. After a short break we will meet again with enthusiasm on Monday 6/1/04 at 12 noon, and then every second Monday.

Welcome to all existing and new members to our group.

Inquiries Riitta Keski-Frantti ☏ 6258 7272

Karaokefestivaaleilla Jari Salonen, Sakari Salonen, Seija Piiroinen, Anita Salonen, Soile Gabellone, Ritva Oravala, Leo Salmi, Mirja Virenius ja Jouni Juntunen

"On tulppaaneita tulvillaan iloinen Canberra"

Laulu *Iloinen Amsterdam* kaupungin nimi muuttaen on aivan kuin tehty tunnussäveleksi karaokefestivaaleillemme. Tulppaaneita tulvi, sillä toinenkin suuri tapahtuma - perinteinen kukkafestivaali Floriade - oli kaupungissa samaan aikaan. Myös laulujuhlasalimme oli kuin pieni puutarha upeine kukkineen, mistä kiitos taas kerran puutarhuri Raili Vesalalle.

Jo kolmatta kertaa otimme kevättä vastaan laulaen ja tanssien. Festivaalit onnistuivat hyvin: tahti vain paranee vuosi vuodelta eikä mainion juontajamme Jouni Juntusen enää tarvitse houkutella yleisöä lavalle, sillä halukkaita on pilvin pimein iltapäivästä puoleen yöhön ja laulujahan Jounilla on joka makuun.

Kaukaiset vieraamme Brisbanesta, Gold Coastilta ja Wollongongista juhlistivat tilaisuutta entisestäänkin ja myös hurmasivat yleisön lauluillaan. Tullaan, tullaan mekin vastavierailulle, kiitos käynnistänne!

Uusia kykyjä ilmaantui aina vain lisää ja entiset senkun vain edistyvät. "Leidit", eli emäntämme Anita Salonen, Soile Gabellone ja Ritva Oravala taas porhaltivat kilvan keittiöstä lavalle upeine asuineen. Kyllä tuli ravittua sekä sielu että kehokin – kiitti taas kerran lauluista ja keitoksista!

"Kauniit ja (uhka)rohkeat" puuhkineen otettiin taas aplodien kera vastaan, ja hauskaa oli kaikilla heidän esiintyessään. Nuorin ja kaikkein innokkain oli pikku Sakari Salonen. Nyt hän

"Tulips Overflowing in Joyful Canberra"

(amended title of a Finnish song)

The song seems just like made for a theme song for our Karaoke Festival where we greeted spring with song, dance and flowers. At the same time there were more flowers at the Floriade. Also our venue was decorated like a miniature garden, thanks to Raili Vesala.

The third Karaoke Festival was a great success, and it gets better every year. This year Jouni Juntunen didn't have to persuade people to come up to the microphone. The stage was eagerly occupied the whole time from the afternoon the midnight, and Jouni had songs for every taste.

The long distance visitors from Brisbane, Gold Coast and Wollongong brought an extra glow to the event, and charmed the audience with their songs. Yes, yes, we will come for a return visit, thank you for coming!

More new talents appeared and the regulars just keep getting better. "The Ladies", our hostesses Anita, Soile and Ritva raced from the kitchen to the stage whenever their song was called. And they looked magnificent in their gowns. Both body and soul were fed, thanks again for the songs and food.

The "(Daringly) Bold and the Beautiful" with their "feathers" were greeted with applause, and everyone had fun. The youngest, and most enthusiastic was little Sakari Salonen, who will

Design © 2003 Jouni Juntunen

vielä tyytyi jammailemaan lavan laidalla, mutta varmaan jo ensi vuonna laulaa mummin kanssa. Onhan Sakarilla silloin ikää jo pari vuotta.

Itse olin varmaan se vanhin siellä. Edelleen on voimassa sääntö, että 80-vuotiaat pääsevät ilmaiseksi, jos tulevat vanhempiensa kanssa.

Loppua kohti meno vain hurjistui. Nähtiinpä jopa kalsareita lentelevän lavalle, kun ”Meidän-Mikko” Pekkala sai laulullaan naiset hurmoksiin.

Yleisöäänestyksellä valittiin tällä kertaa valovoimaisimmat esiintyjät. Karaokelaulun luonteeseen kun ei oikein sovi kilpailu laulutaitojen parhaimmuudesta. Tämän vuoden palkitut olivat:

Ryhmät:

1. The Ladies (Soile Gabellone, Ritva Oravala & Anita Salonen), Canberra
2. Duo Arja Moilanen & Raili Sivonen, Canberra
3. Trio Kauniit ja rohkeat (Riitta Keski-Frantti, Anneli Puolakka & Arja Moilanen) sekä jaetulla sijalla Duo Simo Koskimäki & Raili Sivonen, Canberra

Miehet:

1. Leo Salmi, Gold Coast
2. Pentti Kauhanen, Canberra
3. Seppo Ylönen, Brisbane

Naiset:

1. Seija Piiroinen, Canberra
2. Miriam Kirkinen, Canberra
3. Liisa Jormanainen, Canberra

Tulisi liian pitkä tarina, jos kaikki kappaleet ja esiintyjät mainitsisin. Kaunis kiitos jokaiselle esiintyjälle ja onnea kruunatuille.

Marjatta ja Martti Jukkolalle kiitos mukana olosta ja lykkyä tykö sille siirtolaismuseolle. Tulee olemaan kiva paikka lomalaisillekin pistäytyä Seinäjoella Tangomarkkinoiden lisäksi.

Hyvän jatkon toivotukset ja kiitokset käynnistä myös kaikille maanantaikerhon vierailijoille!

Irene Ännä.

surely sing with grandma next year. After all, he'll be already 2 by then.

I was probably the oldest, and I think the rule is still in place that any 80 year old gets in free if accompanied by their parents.

Towards the end the pace picked up and we even saw underpants flying onto the stage when “Our Michael” Pekkala charmed the audience with his singing.

It's against the spirit of karaoke singing to compete in singing skill, and so the audience voted for the most charismatic performers. This year the votes went to the following:

Groups:

1. The Ladies (Soile Gabellone, Ritva Oravala & Anita Salonen), Canberra
2. Duo Arja Moilanen & Raili Sivonen, Canberra
3. Trio Bold and the Beautiful (Riitta Keski-Frantti, Anneli Puolakka & Arja Moilanen) shared by Duo Simo Koskimäki & Raili Sivonen, Canberra

Men:

1. Leo Salmi, Gold Coast
2. Pentti Kauhanen, Canberra
3. Seppo Ylönen, Brisbane

Women:

1. Seija Piiroinen, Canberra
2. Miriam Kirkinen, Canberra
3. Liisa Jormanainen, Canberra

This story would be too long if I mentioned all the songs and performers, so I'll just say a sincere thank you to everyone, and congratulations to the crowned.

Thanks to Martti and Marjatta Jukkola for coming along, and good luck for the migrant museum that you are helping to create in Seinäjoki, Finland. It will be a great place to visit when on holidays.

Best regards and also thanks to all the visitors to the Monday Club as well.

Irene N.

Tulevia tapahtumia

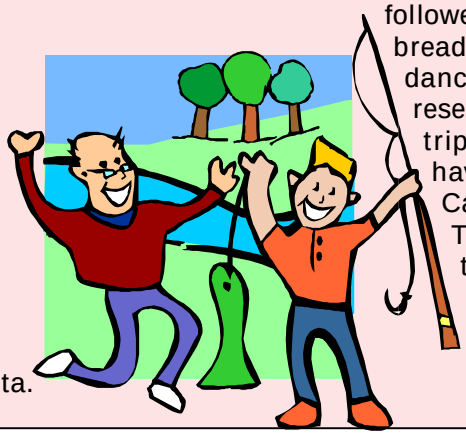
Vuodelle 2004 on suunnitteilla monenlaista mukavaa yhdessä oloa alkaen Kesäkisoista ja jatkuen kalastuskilpailuista ja ruisleivän leivontakursseista piknikkeihin ja tanssiaisiin.

Muistakaamme myös varata huhtikuun alku Queenslandin reissulle: toivomme mahtavaa edustusta Kultarannikon Tangomarkkinoille ja tietysti Brisbanen Suomi-Päiville.

Näistä ja muista tulevista tapahtumista saat paremmat tiedot helmikuun 2004 Uutukaisesta.

Coming events.

We are planning plenty of enjoyable events for 2004, starting with the Summer Games and followed by a fishing competition, rye bread baking courses, picnics and dances. Lets also remember to reserve the beginning of April for a trip to Queensland: we hope to have a grand representation from Canberra to the Gold Coast Tango Festival, and of course to the Finnish Festival in Brisbane. More details of these and other coming events will be published in the February 2004 Uutukainen.



Design © 2003 Jouni Junttunen

Osoitteita - Directory

Canberra Finnish Society (CFS)
7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615
Puh.joht. / *President* **Mirja Virenius (02) 6259 9114**
Varapuhj./*Vice-Pres.* **Jouni Juntunen (02) 6242 7676**
Sihteeri/*Secretary* **Riitta Keski-Frantti (02) 6258 7272**

Australasian Suomalaisten Liitto – *Australasian Federation of Finnish Societies and Clubs Inc*
President: Mr Kauko Huuhtanen (03) 9309 4797
34 Elizabeth St, Westmeadows VIC 3049

Holy Trinity Finnish Lutheran Church
Pastor Tuomo Mantere, 22 Watson Street,
Turner ACT 2612 P. 6247 9493 Fax: 6247 0041

Helluntaiseurakunta – *Pentecostal Church*
Pastor Jukka Tuovinen
50 Bennelong Crescent, Macquarie ACT 2614
P. 6251 4149 Fax: 6251 1058

Suomen Suurlähetystö -- *Embassy of Finland*
12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600 P. (02) 6273 3800

Golf
Yhteys / *Contact*: **Mr Jari Salonen P. 6231 0361**
or Mr Matti and Mrs Jenny Svahn P. 6291 0075

Pesäpallo – *Baseball*
Yhteys / *Contact*: **Mrs Riitta Kronqvist, P. 6242 0198**

Revontulet Finnish Folk-Dancers
Ohjaaja / *Instructor*: **Mrs Tuula Karjalainen**
50 Heysen St, Weston ACT 2611 P. 6288 5304 ah

Suomi-koulu – *Finnish Language School*
Ma 18 – 20; 22 Watson Street, Turner
Yhteys / *Contact*:
Harri & Tuula Kokkonen P. 6254 5512 ah

Suomi-radio (Canberra) – *Finnish Radio Program*
2XX FM 98.3 MHz ~ 7 - 7:30pm Maanantai / *Monday*
Yhteys / *Contact*: **Mr Jouni Juntunen, P. 6242 7676 ah**
33 Mt Warning Cres, Palmerston ACT 2913

Tapahtumia - Calendar

Kotiaputoimikunnan joulujuhla / *Home Care Christmas Party*
Lauantaina 22.11. klo 12.00 / *Sat 22/11 from 12pm*
Christian Outreach Centre, Bowman St, Macquarie

Canberran Suomalaisjärjestöjen yhteinen itsenäisyysjuhla / *Finnish Independence Day Celebration by Canberra Finnish Organisations*
Lauantaina 6.12. klo 16 / *Sat 6/12 from 4pm*
Christian Outreach Centre, Bowman St, Macquarie

Canberran Suomi-Seuran joulujuhla /
Canberra Finnish Society Christmas Party
Lauantaina 13.12. klo 19 / *Sat 6/12 from 7pm*
Serbian Cultural Club, 5 Heard St, Mawson
(over the road from Southland Shopping Centre)

Canberran Kesäkisat /
Canberra Finnish Summer Games
La 24. – Su 25.1.04 / Sat 24 – Sun 25/1/04
Giralang District Playing Fields starting at 8am
Golf-tiedustelut ja ilmoittautumiset 10.1.04 mennessä
For golf details and registrations by 10/1/04 call
Matti Svahn ☏ 02 – 6291 0075

Säännöllisiä tapahtumia - *Regular CFS Activities*

Suomalainen Kirjasto – *Finnish Library*
7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615
Kirjasto avoinna klo 12 – 14 seuraavasti
– *Library is open from 12 – 2pm as follows:*
4.1. 18.1. 1.2. 15.2. 29.2. 14.3.
Huom. Jos et pääse kirjastoon sunnuntaisin, soita Riitta K-F:lle ja sovi ajasta.
Note: For other times, ring Riitta K-F to make an appointment.

Maanantai-kerho – *Monday Club*
Magpie's, 76-80 Hardwick Cres, Holt ACT 2615
Joka toinen maanantai 12.00
– Every second *Monday 12 noon*
Seuraava kokous 1.12. *– Next meeting 1/12*

Naisten kerho – *Ladies' Guild*
7 Challinor Cres, Florey ACT 2615
Tiedustelut / *enquiries* **Riitta Kronqvist p. 6242 0198**

Design © 2003 Jouni Juntunen

If not delivered, please return to:
33 Mt Warning Cres
Palmerston ACT 2913
Print Post Approved PP255003/04021

SURFACE MAIL

POSTAGE PAID AUSTRALIA

Canberra Finnish Society
Newsletter November 2003